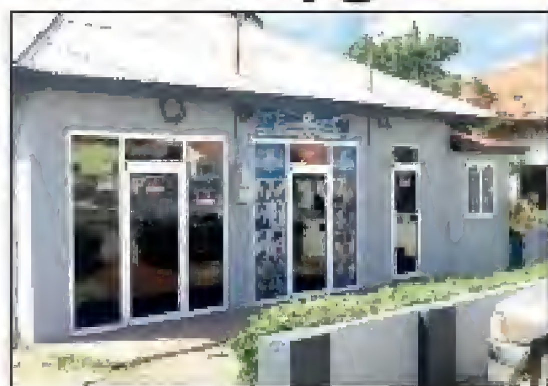
Ta huur...pg. 6



@ Sta. Cruz



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

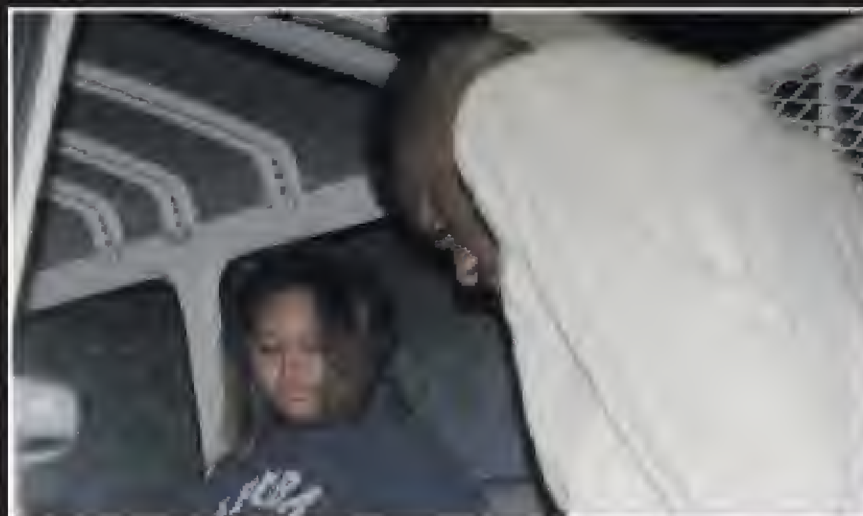
Diasabra 29 December 2018

E-mail: solodipueblo@gmail.com

Prijs: Afl. 1.65 + 0.10 (bbo, bazv, bavp) = Afl. 1.75

4 persona deteni y un cantidad grandi di articulo horta confisca







Ciclista a keda gravemente herida despues cu e ta dal contra un auto na crusada di Alhambra



Hopi ta esnan cu kier probecha cumpra na La Linda den su ultimo dianan di existencia



Tur e dianan aki por mira e fila largo di clientenan para dilanti di La Linda pa asina probecha e prijsnan exageradamente abao unda tur cos mester bay pasobra nan ta bay sera e aña aki. Nan lo no habri mas. Pa evita un caos paden ta laga unicamente algun cliente so drenta y ora segun cliente sali, otro por drenta.

Mayornan, pone bon atencion riba bo yiu ora di cende klapchi.

Klapchi ta peligroso! Preveni ta mihor cu lamenta

Botica na Warda;

Botica Dakota

Botica Centro Medico

Ruta di recogemento di desperdicio Residencial December 2018

23	RUTA DI DIALUNA ORARIO NORMAL	30	RUTA DI DIALUNA ORARIO NORMAL
24	RUTA DI DIAMARS TA CUMINSA 10.00PM RIBA 23 DEC	31	RUTA DI DIAMARS TA CUMINSA 10.00PM RIBA 30 DEC
25	LIBER	1	LIBER
26	LIBER	2	LIBER
27	RUTA DI DIARANSON ORARIO NORMAL	3	RUTA DI DIARANSON ORARIO NORMAL
28	RUTA DI DIAHUEBS ORARIO NORMAL	4	RUTA DI DIAHUEBS ORARIO NORMAL
29	RUTA DI DIABIERNA ORARIO NORMAL	5	RUTA DI DIABIERNA ORARIO NORMAL





CENTRALE BANK VAN ARUBA

Banco Central di Aruba (BCA) ta informa cu e moneda conmemorativo di plata di 5 Florin "Soldachi" ta obtenibel desde 27 di December 2018 na BCA

E Soldachi ta un sorto di cangreu cu ta biba den lama como tambe ariba tera. E ta conoci pa su cas di cocolishi cu e ta habita ye ta usa como proteccion contra su oponentenan. E Soldachi ta un omnivoor cu ta come tur cos cu e por haya den cercania di awa.

Specificacion:

Metal:	Plata (925/1000)
Diameter:	38 mm
Peso:	25 gram
Calidad:	Proof
Denominacion:	5 Florin
Prijs:	Afl.145,00





Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento Cash Operations & Logistics di BCA na telefon 525-2139.

Pa compra: Caha di BCA na J.E. Irausquin Boulevard 8, mainta entre 8:30 y 11:45 y merdia entre 1:15 y 3:30.

Ciclista a keda gravemente herida despues cu e ta dal contra un auto na crusada di Alhambra











Diabierna den careda di 4'or y mey di atardi, ta sosode un accident hopi serio na e cruzada di Alhambra, un ciclista hoben ta wordo alcansa pa un auto y ta keda seriamente herida.

E chauffeur di un Toyota Supra cora tabata bayendo direccion nort, na e crusada di Alhambra un ciclista lo tabata biniendo di direccion contrario den verboden of di golpi e ciclista lo tabata riba e berm a dicidi di subi caminda y no lo a pone atencion cu di pazuid tabata biniendo un auto. E chauffeur no por a haci nada mas pa evita e accident.

E impacto tabata hopi fuerte y a laga e ciclista seriamente herida, segun testigo e ciciclista a bay halto y a cay riba e tera banda robes di caminda. Un dokter cu tabata eybanda mesora a sali yuda e victima, mientras e tabata pidiendo pa ambulance cu hopi urgencia.

Un patruya di polis a yega hopi liher na e sitio y a cera e caminda, despues di 10 pa 15 minuut ambulance a presenta y mirando e situacion di e victima, cu urgencia ambulance a transport'e pa hospital.

Aparentemente e ciclista lo a haya hopi sla den pecho y na bariga. E tabata sangra profusamente na su bariga y pa boca. E caminda panort di e crusada a wordo cera pa asina polis di trafico por haci mas investigacion. Aparentemente, e chauffeur di e auto lo no tin su papelnan na ordo.

Mayornan,
pone bon atencion riba bo yiu ora di cende klapchi.

Klapchi ta peligroso!
Preveni ta mihor cu lamenta

Minister Xiomara Ruiz-Maduro durante e Reunion den Parlamento:

'Nos ta traha serio y duro pa recupera credibilidad financiero di Pais Aruba local y internacional'

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a contesta diligentemente e preguntanan durante e reunion Parlamentario pa aproba Presupuesto 2019 di Pais Aruba.

Ta importante pa menciona cu e situacion financiero cu actualmente nos Pais Aruba ta aden ta refleha e mal gobernacion di e gobierno anterior iresponsabel cu a redobla e debe di 2 biyon pa 4 biyon den apenas ocho aña. Gabinete Wever-Croes a demostra durante aña 2018 cu trabao duro y dedica a logra pone nos Pais Aruba riba caminda pa un finansa publico manehabel y duradero.



REFORMA FISCAL

Pa clarificacion Minister Ruiz-Maduro ta splica cu den e Reforma Fiscal lo no bin cambio di tarifa di BBO, BAZV y BAVP. Ta bon pa remarca cu BBO ta un 'ondernemingsbelasting', un impuesto pa e compania y e no ta un 'salestax'. E cambio di ley cu a wordo aproba den Staten den ta brinda e consumidornan e claridad necesario ariba e prijs cu ta cobra ora ta cumpra cualkier producto y/of servicio. Awor ta wordo regla cu un empresario por establece prijsnan cu ta inclui tur impuesto sin menciona esaki apart ariba e factura. Pues e informacion cu productonan ta bay bira mas caro paso e tarifa di BBO, BAZV y BAVP ta bay subi ta incorecto. E tarifanan di BBO, BAZV y BAVP lo keda mesuncos; si e prijs di e producto/servicio cambia lo no ta pa motibo di impuesto paso e tarifanan lo NO cambia. Gobierno lo duna un periodo di transicion pa acomoda e comerciantenan, pa asina duna nan tempo pa haci e ahustenan necesario. Ta bon pa menciona cu e intencion di gobierno ta pa bay revisa e sistema di BBO/BAZV y BAVP den e di dos fase, elimando asina e 'crisiheffing' temporal den un cambio structural a largo plazo.

Tocante di e 'sin taxes', Gobierno tin un montante di Afl. 16.600.000 presupuesta. 'Sin taxes' ta impuesto riba productonan cu por causa comportacion negativo of ta dañino pa salud, manera alcohol y sigaria. Den e prome fase di e Reforma Fiscal lo introduci dia 1 di januari 2019, invoerrechten/accijnzen ariba alcohol y tabaco. Den e di dos fase ta e intencion pa demotiva consumo e di productonan cu no ta saludabel. Banda di esaki Gobierno ta trahando pa amplia e Canasta basico cu productonan saludabel.

PROTOCOL FIRMA CU HULANDA

Gabinete Wever – Croes a firma un protocol na november ultimo cu Hulanda, den cual a pone normanan presupuestario pa guia Gobierno pa yega na un maneho di finansa sostenibel y recobra e credibilidad financiero local y internacional. E protocol aki ta duna nos gobierno e trankilidad tambe pa por goberna. Parlamento tambe a aproba e normanan aki cu un mocion. Gobierno na ningun momento a entrega autonomia di Aruba na Hulanda. Nos ta refresca memoria di miembronan di oposicion cu no ta prome biaha Aruba ta firma un protocol cu Hulanda. Den pasado caba e Gobierno anterior a traha 'budget discipline regels na 2006 Aruba y Minister di e tempo ey a tuma decision pa aplica reglanan presupuestario. Na 2011 tabatin un protocol, na 2013 tabatin otro protocol di Witte Donderdag, na november 2013 tabatin mas protocol di Balanced Budget Akkoord y na 2015 tabatin otro protocol. Si e gobierno anterior a goberna y a maneha placa di pueblo na un manera responsabel, awe lo no tabatin mester di NINGUN protocol cu Hulanda.

Meta recobra credibilidad financiero local y internacional

E cambionan cu Gabinete Wever-Croes a introduci tabatin su motibo, cualnan ta pa mehora e situacion di finansa publico cu nos Pais Aruba tabata aden. E ta un acto di necesidad, responsabel cu ta exihi curashi pa haci algo na beneficio na e pais aki y pa nos futuro generacion.

"No ta facil pa goberna Pais Aruba bou di e condicionnan cu nos a hañe. Pero nos ta decisivo pa hiba e Pais aki dilanti. Nos ta traha cu curason y mente y determina pa drecha e situacion financiero di nos Pais Aruba pa nos por recobra credibilidad financiero local y internacional. Pa logra esey nos ta dispuesto pa goberna pia abao mes ma no cu klompen' den cabes – paso nos yiunan y e futuro generacion merece mihor", Sra. Minister Xiomara Ruiz -Maduro a contesta den e reunion Parlamentario di Presupuesto 2019 di Pais Aruba.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro a entrega premio na ganadornan di Festival di Dande Infantil y Hubenil 2018

ORANJESTAD – Ayera diahuebs Aruba a celebra un bunita festival di Dande Infantil y Hubenil 2018. Minister Xiomara Ruiz-Maduro tabata presente y a entrega premio na e felis ganadornan y a expresa palabra di pabien na tur e participante y ganadornan. E mandatario a dirgi palabra na e publico presente a duna danki na Comision Promove Cultura, como tambe na tur mayor y tur esnan cu ta tuma tempo pa siña y guia nos hobennan pa nan por biba nos tradicion cultural di fin di aña.

Tabata un anochi hopi bunita caminda nos hobenan a duna un tremendo presentacion y mustra nan amor pa nos tradicion cual ta unico aki na mundo. Ay Nobe!

















Na Palm Beach: Chauffeur a drenta mondi cu auto di huur dilanti di ex-House of Cheng



Diabierna madruga durante patruya polis a bin topa cu un auto di huur cu a accidenta dilanti di ex-House of Cheng. Polis a baha controla y a haya sa cu no tin hende herida. Tampoco tabata tin daño na tercera pues nan a sigui cu nan patruya.

Polis tin atencion pa hobencita adicto cu ta pidi placa na pomp di gasolin Citgo Oranjestad



Diabierna mainta despues di a ricibi varios tip di un hobencita adicto cu ta para pidi placa na Citgo Oranjestad pompstation for di den oranan di madruga y hasta te den mainta.

Polis a cuminza actua y a core cu e hobencita aki. Polis a advirti'e cu si e sigui pidi placa nan lo bay deten'e. Polis a core cun'e for di e sitio pero conociendo e hobencita aki e lo sigui cu su adiccion y mal costumber cual awor e ta bay asina leu di menaza esnan cu no dun'e placa.

4 persona deteni y un cantidad grandi di articulo horta confisca



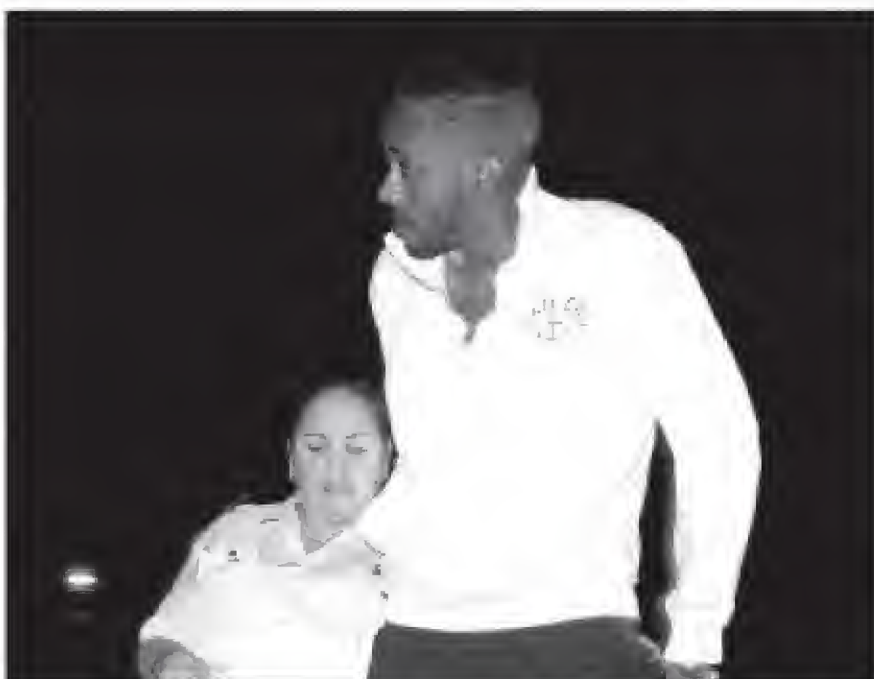


Un tiki prome cu 4 or madruga un melding a drenta via central di polis cu personanan den un van blanco ta bahando un gran cantidad di clapchi na un cas na Grenadaweg. E reaccion rapido di patruya di Oranjestad a bin enberdad encontra un van blanco cu articulonan probablemente procedente di ladronisia. A bin resulta cu nan tawata hincando articulonan den un appartement na Grenadaweg. Durante listramento a bin haya un cantidad considerabel di clapchi, flatscreens, pañanan ainda cu nan label na nan y mas articulo electronico probablemente procedente di ladronisia. Durante listramento ta bin constata tambe un gran cantidad di mata di marihuana pafo di un cas na St. Vincentweg. Conhuntamente cu fiscal, Recherche Oranjestad, departamento di Crimen Organisa y coleganan di diferente districto a hasi e listramento den e appartementnan Grenadaweg plus e cas na St. Vincentweg. En total 4 persona a keda deteni y no ta descarta e posibilidad cu mas detension lo bay cai. E van ta di un compania situa na Caya Solo caminda tambe a disidi di bay listra y eynan a bin encontra un cantidad di articulo probablemente procedente di ladronisia y a confiscanan.





















Feliz Aña Nobo

Aña 2019 Gobierno a proclama como "Aña di Famia".
Den e aña nos dilanti nos lo consolida e esfuersonan den e Crisis Plan Social
pa crea un fundeshi mas firme pa nos famianan.
Pa brinda sosten pa crea famianan mas uni, solidario y feliz.
Un famia cu fundeshi fuerte por guia nos muchanan y hobennan
miho riba nan caminda di bida.
Nos lo sigui pone e ser humano central, brindando oportunidad na tur,
sin laga ningun hende atras.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes

Polis a tene inval den un warehouse na Caya Solo unda a haya mas articulo horta

Relaciona cu e caso di Grenedaweg den ora di marduga, polis a sigui den ora di mainta pa un deposito na Caya Solo. Aki a bin haya masha hopi articulo cu ta procedente di ladronicia y a tuma nan den beslag pa investigacion.



















Minister Xiomara Ruiz Maduro ta yama danki pa tur sosten y confiansa Cu deseonan di un feliz cambio di aña pa nos comunidad



Minister Xiomara ta haya cu 2018 tabata un aña cu a encontra hopi reto, especialmente riba e tereno financiero, pero e gobierno a logra di surpasa tur. Segun Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura ' 2018 tabata un aña intensivo, den cual nos a traha serio, duro, dedica pa busca un direccion pa yega na un finansa publico duradero'.

Un aña den cual a demostra cu union ta haci nos fuerte. Gobierno mester a tuma pasonan significativo pa mehora situacion financiero di nos Pais y tabatin e curashi pa tuma decisionnan necesario pa cambia rumbo di e Pais aki.

Minister Ruiz-Maduro ta consiente cu e no ta un tarea facil y ta convenci cu determinacion y cooperacion di henter nos aparato gobernamental, Parlamento y nos comunidad, lo logra drecha e situacion financiero di nos Pais.

Riba tereno di Economia gobierno a traha pa prome bez un Plan Economico Integral. Tambe hunto cu un experto a identifica hunto cu stakeholders di sector priva y publico, seis sector prometedor, cu lo bay implementa den e añanan venidero.

Den Cultura a logra algo significativo; gobierno a decreta aña 2018 como e Aña di Papiamento. Alavez Parlamento a decreta e Ley di ortografia di Papiamento.

Minister Ruiz-Maduro lo sigui traha cu mesun entusiasmo y diligencia den 2019.

Minister Xiomara ta yama danki na tur colega den tur Departamentonan, coleganan Minister, Parlamentarionan y comunidad en general cu a brinda nan, sosten, confiansa y cooperacion na nos gobierno durante 2018.

Minister Ruiz-Maduro ta spera di por conta cu mesun tremendo cooperacion den 2019. Minister Xiomara ta desea henter nos comunidad un cambio di aña trankil den compania di famia y un Feliz 2019! Ay nobe!

Na Bubali:

Chauffeur a desvia pa otro auto, perde control y dal riba e beton di e brug

Diabierna madruga a drenta informe di un accidente pabao di Cheng's Supermarket na Bubali, Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur tabata bayendo direccion pariba y un auto di direccion contrario tabata bini riba dje y a bay haci un maniobra pa desvia for di e auto ey. El'a perde control y bay pega den e beton di e brug di e rooi. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.











TRADICION DI DANDE REVISA

skirbi pa drs. Vilmio Wester, Antropologo Cultural

Un di e herencianan cultural di nos historia oral, cu ta resona desde antaño, ta ora Dande ser canta y e contesta "Ai Nobe" ta sigui. Transferi di generacion pa generacion pa e epoca actual, e ta resona manera un eco di pasado.

Na final di aña tin dos ocasion special cu nos ta celebra. Pasco di nacimento, nos ta desea otro paz y felicidad. Aña Nobo, cambio di aña, cu yen di optimismo nos ta desea otro un bon, feliz y prospero aña nobo. Nos ta habri aña yen di optimismo, bon intencion y propositonan positivo.

Dande ta un di e tradicionnan folklorico di Aruba. E isla di Aruba conoce e tradicion musical aki ya pa mas cu un siglo. Considerando e isolacion y limitacion geografico di Aruba como isla e musica aki a desaroya un estilo tradicional, un estilo tipico di Aruba. "O, Dande nos a yega na bo porta". Cu e frase aki e cantante di Dande ta saluda e famianan Arubiano, 31 di December, despues cu 12 'or bati.

E palabra "Dande" probablemente ta deriva di e palabra spaño "parranda" y e verbo "parrandear" cu ta un termino colectivo (grupo) cu ta implica intencion festivo y di diverticion, tambe un grupo festivo y expresivo tocando instrumento o cantando, cu ta busca pa diberti y deleita. Un otro definicion ta "bay di un lugar pa otro" of "diberti". E expresion cultural Dande riba su mes por ser considera "un saludo". Net despues di mei anochi e musiconan ta bishita casnan di famianan den cual nan ta canta un serenata cu e miho deseonan pa cada miembro di e famia. Tambe nos por considera e Dande un saludo pa e aña nobo.

Un di e cantantenan mas bieu di Dande di "tambu" ta Willem Serverius Geerman, naci na aña 1836 (miho conoci como Pa Wimpy Maduro (1836-1903)), fam di su tata ta Maduro. E tabata interpreta Dande un manera cu e tabata pone hende yora. Otro "Danderonan" hopi conoci, di antes ta: Jaco Vos, Jan Geerman, Juan (Goi) Krozendijk (1854), Buchi Mon Krozendijk (1880) esnan di fam Maduro, Mo-Tito Croes (naci na1894) y esnan di fam Willems (tur di siglo 19). Di 'Pa Wimpy Geerman' (1836) sigui pa generacion despues, nos ta yega na Goi Krozendijk (1854), Buchi Mon Krozendijk (1880), Goi Ras (1906), Vicente Ras (1930) y Bertrando Thiel (1966).

Rudolf Boekhoudt (naci na aña 1927) ta un conocido tocado di acordeon pa Dande.

Un otro historia di e origen di Dande ta cu Dande a origina despues di 1836 na Savaneta, unda na aña 1860 Dande a ser composita y canta pa Jan Leoncio Pieter Koolman Jr. (q.e.p.d.). Commandeursbaai tabata un di e prome lugarnan unda e colonialistanan y gobernantenan (temporalmente) di Aruba tabata biba, despues Oranjestad a bira capital (haf nobo) di Aruba y e sede di gobernacion. Antes tabata usa un instrumento musical so, esta un "tambu" y tambe tabata toca musica di Tambu. Tambu ta un instrumento di origen Africano. Despues musica di Dande a "plama" pa entre otro Santa Cruz, Noord y Paradera. Otro fecha cu ta ser menciona ta cu na 1863, despues di abolicion di esclavitud, Dande y Tambu a origina y den e alegria di emancipacion a sigui desaroya. Den un historia Dande su origen ta na Corsou y na Aruba el a sigui desaroya den e contexto local Arubano, cu su "colorido local". E tabata existi prome cu 1863, pero no tabata tin restriccion manera riba Tambu, cu tabata ser toca den secrecia. Manera ya menciona tabata tin mas musiconan di Dande, na diferente lugarnan na Aruba, pero como no tabatin medionan di comunicacion diponibel manera awendia (radio, television, corant, telefon, internet etc.) no a registra tur e diferente musiconan, pero si e musica tabata popular (conoci). E asina yama berea tabata forma caminda di contacto entre e diferente luganan na Aruba.

Mescos cu otro tipo di musica tambe Dande tin su desaroyo y cambionan. E versonan di e cantica a cambia y tin diferente version. Tin Dande cu versonan largo cu su parti tristo y su parti alegre, pa alegra curazon di esnan cu ta scuche. Por ehempel Mo-Tito Croes tabata canta un Dande mas liher y Vicente Tromp cu a agrega un cambio den e tono y e la haci e Dande menos liher. E texto di e cancion ta ser adapta na e sitio y e momento specifico (tempo y contexto) di e toca, tin cantante ta improvisa y segun e ta canta ta pasa cu sombre rond den cual tabata deposita moneda di cen preto y placa gay. Den epoca di secura y pobresa tabatin menos Dande pasobra no tabatin suficiente bebida y cuminda, tambe no tabatin placa (tempo "berans"). Cen preto y placa gai tabata ser considera moneda di suerte.

Awendia ta hopi mas placa (pa trece bon suerte?) ta envolvi den e paranda di Dande.

Antes tabata uza tres instrument so, esta Fio, Tambor y Wiri (raspa metalico). Tambe sa uza un Raspa (traha di calbas). Tambor tin cuero (di bestia chikito) dos banda, Tambu tin cuero na un banda so y ta ser toca cu man.



Despues di tempo tambe a cuminsa uza instrumentonan manera Maraca, Marimba (un caha cu un buraco cu tres o cuatro plachi di metalnan riba dje), cuarta (procedente di Europa pa Venezuela) y tambe tin algun musico ta uza guitara y Acordeon. E trahadornan cu a bay traha na Cuba (1917-1922) a trece algun di e instrumentonan aki, manera guitara y maraca, cu despues a bira popular y tambe un parti esencial di musica Arubano. Tabatin diferente tipo di Dande, por ehempel Dande cu Tambu, Dande cu Fio, Dande cu Tambor y tambe Dande cu Sinfonia di Man.

Den luna di November preparacion tabata cuminsa ya cu tin tocado ta cuminsa controla y prepara nan instrumento y si ta necesario haci reparacion (e.o. cambia cuerda o cuero). Ta cuminsa train Dande y otro piezanan segun fin di aña ta yegando. Na e casnan cu ta ansioso pa ricibi Dande (si no tin luto) ta cuminsa traha boyo di maishi di rabo (*Sorghum bicolor*), pa ta cla pa dia 31 di December. Un bon sopi di bestia chikito ta ser prepara y tambe antes tabata tin e rom, coecoei, jenever y bols pa asina ricibi e tocadonan y bishitantenan.

Tabatin di nos antepasadonan cu ta uza e siguiente ingredientenan pa traha coecoei (cucui); e parti abao blanco di e blachinan di mata di agave (*Agave sisalana,* tin hende ta yame cucuisa) fermenta cu rom blanco puro y pa e color cora ta usa fruta di tuna (*Opuntia elatior*). Ta corta e blanco di e blachinan y dera nan den tera cu carbon di palo, pa nan horna pa un anochi. Despues ta sace y cole, ta saca un awa manera stropi, mezcla esaki cu rom blanco (sin holor), pone tiña di fruta cora di tuna y cole un biaha mas. Tin hende tabata pres e blachinan den machin di pres pa saca e likido (wak mashin pa pres caña).
E tipo di agave (*Agave sisalina),* tambe yama sisal pa cabuya, tin un ingrediente cu yama *agavose* cu ta haci hende bira burachi (roes). Di esaki e *Aztecanan* ta traha *pulque* of *octli.*
Un otro manera pa prepare ta, cu ta usa e siguiente ingredientenan: cawara chikito fermenta cu rom blanco puro, menta, sucu y sea ta uza tinta di color berde of cora (awendia). Tambe tin un version (moderno) di "koekoei" traha di un mescla di simia di anis, casca (bast) di canela, rom y sucu. Mescos cu ta e caso cu tequila, tin imitacion di e producto autentico.

E tocadonan di Dande ta train pa ultimo biaha e anochi di 31 di December, bay cas un rato pa habri 12 'or na cas y tuma bendicion di mayornan. Na cas nan ta saborea nan sopi cu boyo, dal un brindis y despues reuni pa cuminsa cu e paranda di fin di aña. Antes tabatin paranda di Dande cu ta dura di 12.30 'or 1 di Januari te dia 6 di Januari 12 'or di anochi. Di cas pa cas ta pasa cantando pa un y tur, pa hende grandi y muchanan por haya un bon aña. E tocadonan di Dande tabata bati porta, toca dos pieza, ricibi cen preto y placa gai y dal nan brindis di aña nobo. Dia 6 di Januari, dia di Epifania (manifestacion di Jesus na e Reynan Mago), e paranda ta termina, despues e grupo ta reuni un biaha mas pa parti locual a ser colecta (placa). Den epoca di antaño lehano na Egipto y Arabia tabata tin celebracion di e solsticio di invierno. Den oriente Epifania ta yama *Hagia phota*, loke kiermen, e luz santo (wak e tema sincretismo religioso, mescos cu den e tradicion di Dera Gai na Aruba).

E sombre tabata keda yen yen di placa y leu a leu tabata tin hende cu ta tira placa di papel den e sombre. E cantantenan tabata haya mayoria di e placa ya cu despues di e trabao duro di cantamento nan tabata perde nan stem pa algun dia largo.

E tradicion di Dande, e cuminda y bebidanan ta custumbernan cultural tipico di Aruba, cu ta di gran importancia pa nos identidad cultural. Dande ta ancra den curazon di hopi di nos hendenan y ta forma parti di nos patrimonio historico y cultural. Un Bon Aña Nobo! Oranjestad, version revisa y actualisa 8 November 2018 (original 6 December 2007). drs. Vilmio Wester, Antropologo Cultural
Sugerencia pa literatura: Celia O. Thiel, *Tambu Artesanal Tradicional di Aruba, 2012*

Diahuebs anochi polis a detene un pasahero di barco crucero pa a viola un dama riba e barco





Un pasahero di e Crucero Carnival Conquest a wordo deteni riba sospecho di violacion. E caso tabata andando for di oranan trempan di diahuebs mainta, pues posiblemente algun rato despues cu e Crucero a mara. Un pasahero femenino posiblemente a wordo viola sexualmente ariba e boto, door di un otro pasahero, esta door di esun cu a keda deteni diahuebs anochi.
Durante dia e dama a bay hospital cu ambulance. Esaki despues cu el'a haci un denuncia cu el'a wordo viola. Despues di a wordo trata y a pasa door di algun test na hospital el'a bolbe e barco y a avisa polis. A notifica e team cu mester bay haci e investigacion ariba e barco, esta Bfto, Jeugd- en Zedenpolitie etc.
Asina a start e investigacion y den oranan di anochi a bay over na detene e homber cu a comete e acto aki. E Crucero mester a sali 5'or di atardi, pero debi na e investigacion cu tabata andando, esaki a causa un delay di 4 ora. Algo pasa di 9'or di anochi, despues cu e homber sospecha di rape a wordo hiba warda di Shaba, por a mira e Crucero sali di nos puerto.

Empleadonan di Caribbean Palm Village Resort tin curazon grandi

Den espirito di e temporada, e empleadonan di Caribbean Palm Village Resort a dicidi di conhuntamente traha dies basket cu cuminda y entreganan net prome cu Pasco pa famianan menos afortuna den districto di Paradera y Noord. Manera por wak riba e potretnan, duna na otro di berdad kier meen ricibi, como cu e empleadonan di Caribbean Palm Village Resort a pasa dushi organizando e campaña caritativo aki, colectando cuminda, paketa nan y entreganan personalmente na nan destinacion.
Riba potret por aprecia tur e basketnan yena cu comestibel cla pa wordo entrega na esnan den mas necesidad.







Minister Ruiz-Maduro a ricibi e studiante Christiaan Auwerda di Hogeschool Rotterdam





Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura Sra. mr. Xiomara Ruiz-Maduro a ricibi e studiante Christiaan Auwerda di Hogeschool Rotterdam studierichting Finance & Control pa un bishita di cortesia pa clausura un 'snuffelstage' di finanzas publico.

"Tabata un placer pa comparti algun di nos experiencianan como Minister encarga cu e cartera di Finanzas y tambe pa comparti algun anecdota di nos temporada como studiante na Hulanda. Tabata un encuentro ameno". tabata palabranan di Minister Ruiz-Maduro. E mandatario a expresa su bon deseonan di hopi exito na Christiaan cu su studio.

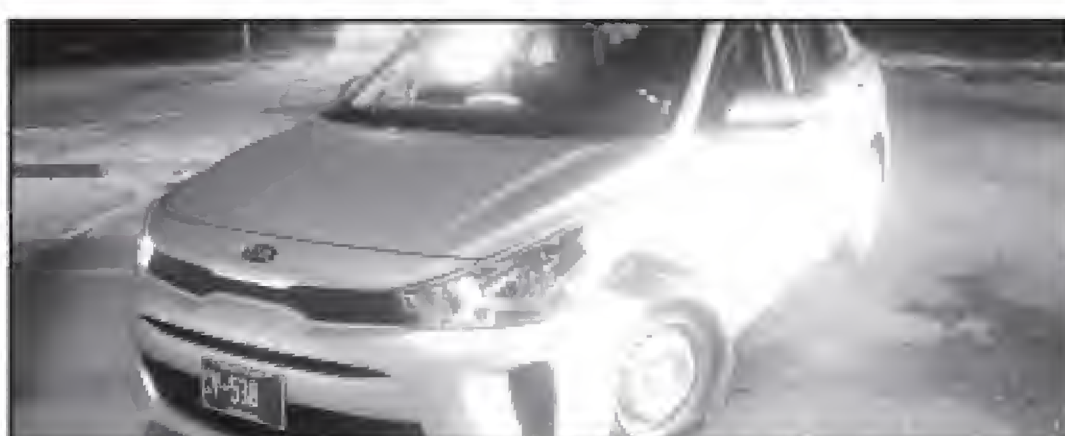
Mas accidente na e luznan di trafico na e cruzada di Palm Beach

Diabierna madruga a drenta informe di un accidente na e luznan di trafico na Palm Beach. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compornde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia unda un Honda preto biniendo for di e hotelnan direccion pariba pero no a para duna preferencia na un Vwagen maneha pa turista cu tabata biniendo for di Oranjestad direccion Malmok. Nan a dal den otro y e Honda a bay dal riba e tubo di e luz di trafico. Pa basta dia caba tin problema cu e luz di trafico aki cual no ta trahando. Esaki ta crea confusion y ta ocasionando varios accidente ultimamente. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.











Bomberonan a combati un candela di yerba seco den mondi cu tabata expandiendo na Rooi Afo

Diabierna atardi a drenta informe di un candela masha grandi mes na Rooi Afo. Mesora a dirigi bomberonan pa e sitio. Na yegada di bombero a nota cu aki ta trata di un candela di mondi cu yerba seco cu a pega na candela. Pa evita e sigui plama y bira mas grandi, mesora bomberonan a inicia cu un plan di atake pa combati e candela rapidamente pa asina evita su expansion.











THE GIANT TOP 95

E CONTEO DI MIHO 95 CANCIONNAN DI AÑA DI TOP 95 FM

PRESENTA PA:

THE KING ARTHUR & THE SWEET JULISA

PREMIO NA CANTIDAD

BON DI GASOLIN   CAHA DI CERBES   SUNSET TRIP   GIFT CERTIFICATES

CARCHI TELEFON   CASH   BRILNAN DI SOLO   Y HOPI MAS

DIADOMINGO 30, 2018

10 AM PA 10 PM PA 5.OR DILANTI STUDIO DI TOP FM

BIN CERA AÑA CU GRUPO TIPICO,GAITA, TSUNAMI, ‘NFUZIONS, DANDE Y UN BANDA SORPRESA.

La Cabana Beach Resort & Casino ta transmiti alegria navideño





Oranjestad: e gala anual di Pasco a tuma lugar na Renaissance Convention Center entreteniendo asina e asociadonan y miembronan di gerencia na un evento di gala unico.

MC Johnny Kock a duna bon bini na tur e invitadonan elegante bisti, cu a wordo saluda na porta pa Gerente General Joe Najjar, su Executive Committee y tur Hefe di Departamento.

DJ Metropolis a entretene tur presente y e invitadonan por a saca potret na e Instant Studio y Santa Claus tabata tey pa pose cu e invitadonan pa saca potret di famia y pa skibi nan verlanglijst pa Pasco.

et prome cu a habri e buffet delicioso, Jessica Franken, Assistant General Manager a duna un bendicion Navideño conmovedor.

urante e cena tabata turno di e Gerente General Joe Najjar pa duna su mensahe di Pasco cu a wordo sigui pa musica di Tsunami te den oranan di marduga.

E anochi a wordo dedica na e tan anticipa premio di Associates of the year 2018, e prome finalista, Supervisors of the year 2018, Managers of the year 2018 y Team of the year 2018.

Una bes cu e parti di premiacion a finalisa, Tsunami a regresa cu musica contemporaneo y a yena e pista di baile di Convention Center te den oranan laat di anochi.

E anochi a wordo conclui cu un rifa cu premionan magnifico, dos grocery shopping spree, uno di 500 florin y e otro di 1000 florin na e supermercado di escogencia di e ganador, y un Dinner pa dos persona na Islander Grill.

E celebracion tradicional ta trece e asociadonan hunto, pa deseo otro un Bon Pasco y Feliz Aña nobo yena cu productividad y amistad.



Paradera Park Apartments ta celebra su aniversario di plata

Paradera: Paradera Park Apartments ta un escape tropical exclusivo y ta propiedad priva y ta wordo maneha pa socionan Deborah de Weerd y Henk Steenbergen. Manera e nomber ta indica, e ta situa den centro di Paradera, e curazon di nos isla.



E full-service apartment resort a wordo estableci 25 aña pasa pa un paar di empresario visionario Europeo cu a nota e ausencia di vacation rentals chikito y intimo. Mayoria di e bishitantenan e tempo ey tabata keda na hotelnan tradicional, pero De Weerd a predici cu e segmento di e mercado di vacation rental lo crece y el'a construi un complex di diez studio masha bunita rondona pa naturaleza, cadushi, baranca y matanan di divi y aleha di centro di ciudad, cual nan a maneha exitosamente durante mas di un decada. Y despues, dieztres aña pasa, Deborah y Henk cu tabata di vacacion aki na Aruba di nan carera exitoso na Hulanda, a dicidi di complace cu e deseo di Deborah su mayornan pa retira y para den nan zapato y a muda pa Aruba pa asumi e rol di propietario di Paradera Park Apartments, full time. Nan a traduci e amor ilimita cu nan tabata tin pa e propiedad y e isla den un negoshi exitoso, awor cumpliendo su di 25 aniversario, manera un full-service oasis tropical.

Atraves di tempo Paradera Park Apartments a converti den un boutique resort intimo di diezsiete kamber, cu ta inclui deluxe studios, suites di un of dos kamber, ofreciendo un front office y un gift-shop, cu un tour desk amabel, y servicio di housekeeping diariamente. E hardin cu awor ta famoso pa su flornan unico, a converti den un escape famoso tanto pa huespednan local como tambe pa bishitantenan internacional.

Tanto Deborah como Henk ta enfoca hopi riba e huespednan y ta boga pa servicio personal como e clave pa scorenan halto di satisfaccion di huespednan, cual a conduci na diferente premio di review sites manera TripAdvisor y Zoover.

Na Paradera Park Apartments nan tin e viahero den mente, sigurando cu e ta experiencia Aruba na un nivel mas profundo y cu nos isla laga un impresion magico riba e huespednan culturalmente diverso, cu ta bini di tur skina di mundo, manera Europa, Estados Unidos, Canada, Latino America, viahando pa trabao of pa placer. Como propiedad propio y maneha pa nan mes, Deborah y Henk ta orguyoso di por duna bon bini na hopi bishitante cu ta regresa tur aña y ta continua na comparti nan conocimento di e isla pa yudanan explora y disfruta di e singularidad di Aruba. Paradera Park Apartments ta ofrece camanan superior y bañonan renoba moderno cu comodidadnan di Aruba Aloe, high speed Wi-Fi, espresso machine di Illy, set di bestek y tur aparato electronico pa e huespednan, cu ta haci cu e opcion pa cushina ta disponibel.

E pool deck atractivo, e refrescante piscina di awa dushi, e hamacanan pa zoya ubica den sombra, ta añadi na e promesa completo y total di relahacion.









Robert Candelaria (AVP):

Maneho di klapchi no ta cos pa hunga cune

Minister Andin Bikker mester revoca su decision mesora!



Ta parce cu Minister Andin Bikker no kier cera aña sin comete un otro blunder. Tumamento di decisionnan descabeya a hink'e den hopi problema den 2018 y awo atrobe, faltando algun dia pa aña caba, a alarga e permiso pa tira klapchi cu 1 dia mas. Awor pir tira klapchi te dia 2 di januari. E decision a bin di sorpresa, sin consulta cu e Comision Nacional di Klapchi y ni sikiera a trat'e den Conseho di Minister. Esey ta haci e decision mas cuestionabel y dudoso. Ta interes di ken e Minister aki ta atendiendo anto?

Parlamentario Robert Candelaria di AVP a lamenta e cambio di maneho aki. Como ex miembro di e Comision di Klapchi, e sa di e retonan cu e decision decabeya aki lo causa.

"Ami a forma parti di e Comision di klapchi algun aña pasa, representando Cuerpo Policial. Mi por mira bek riba un tempo productivo y mi ta mira e frutonan di e trabounan di e Comision cu te dia di awe a sigui cu e bon trabou. Algun logro di e tempo aya ta baha e cantidad di container considerablemente di rond di 30 pa rond di 20 pa aña. Esaki ta nifica cu ta warda menos container na Wela cu menos peliger pa accidente y ladronicia. Tambe a reglamenta e tempo aya e dunamento di permiso pa haci esaki mas sigur y asina yuda reduci e cantidad di localidad cu ta bende klapchi di mas o menos 150 na 2002 te na mas o menos 75 na 2017. E distancia entre e luga di bende klapchi y edificionan rondo di dje a wordo aumenta y a reduci e intensidad di klapchi prohibiendo drasticamente e klapchinan cu tabata mas potente y peligroso. Tur esaki a resulta den reduccion consistente di casonan di herido e ultimo añanan. Pero ainda nos no a yega. Cada caso di accident ta di mas cu mester por evita".

Durante e gobernacion anterior, Gabinete Mike Eman 1 y 2 a haci su maximo esfuerso pa no solamente drecha e maneho relaciona cu benta di klapchi, pero a logra exitosamente cu campañanan nacional di consientisacion riba prevencion di accidentenan cu klapchi. Varios departamento manera entre otro Dienst Openbare Werken (DOW), Directie Volksgezondheid (DVG), Hospital, Cuerpo di Bombero y Cuerpo Policial Aruba a prepara mensahe y/o documentarionan pa comunidad, consientisando riba e peliger y consecuencia di klapchi riba nos isla.

Maneho di klapchi ta cambiando rond mundo. Na Hulanda tambe tin un discucion andando den comunidad y den politica pa sigui busca forma pa combina e celebracion di fin di aña cu klapchi, pero den un forma mas sigur. Tin cuidad cu a prohibi tiramento individual di klapchi completamente, pero e cuidad mes ta organisa un show grandi di klapchi dia 1 di januari pa 12'or ora aña habri.

Akí na Aruba a bira tempo pa bolbe reevalua e maneho di klapchi. Na luga di mira Gobierno den deliberacion cu comunidad y gremionan riba maneho di klapchi, nos tin un Minister ta cambia maneho su so pa permiti tiramento di klapchi un dia mas cu e aña prome. Reaccion logico riba su maneho di un partner di coalicion ta cu no ta di acuerdo cu e maneho aki. Atrobe ta nota diferencia di opinion den coalicion riba un topico asina sensitivo den comunidad. No a discuti esaki den conseho di Minister tampoco.

E decision aki no ta na bienestar di e gran mayoria di nos comunidad cu kier dianan di paz y trankilidad den fin di aña. Hopi hende ta tolera e dianan di klapchi pa motibo cu e ta parti di celebracion cultural, pero pa prolonga dianan di tiramento di klapchi sin motibo cla ta muestra un biaha mas di maneho ad hoc. Banda di hende, tin hopi bestia tambe cu tin hopi molester di klapchi. Nos ta spera cu gobierno reevalua e decision aki y pone e ser humano y nos naturalesa central. Revoca e decision aki y consulta cu pueblo prome cu bin cu cambionan asina den futuro.

Ban percura hunto pa nos tin un temporada dushi pero sigur cu otro. No tuma riesgo pa despues no tin nada pa lamenta. Evita di bebe alcohol excesivo y tira klapchi. No laga muchanan tuma riesgo y mayornan mester tira extra atencion pa e muchanan. Nan mester di guia y supervision. Asina tambe hunto nos ta logra un Aruba mas sigur. Feliz fin di aña y cu Dios bendiciona Aruba ricamente.

Motociclistanan causando molester atrapa

Riba 25 di december un biaha mas melding ta drenta di motociclistanan cu ta haciendo show riba caya, pero tambe causando molester. Ta hopi biaha caba a yega di tende di e melding aki for di habitantenan di Dakota.

Tabata cerca di 7'or di anochi cu Patruya di Playa ta wordo manda na altura di e crusada Mandolinstraat / Pindastraat unda algun hoben ta coriendo "roekeloos" cu nan brommer. Na e sitio e Polisnan ta topa cu un grupo di persona riba caya y dos brommer cu tabata bayendo for di e sitio.

E hendenan tabata para di tal forma riba caminda cu nan tabata stroba e patruya pa sigui tras di e brommernan. Na e momento ey a drenta un melding for di Central di Polis cu e brommernan ta scondi tras di un cero di santo pazuid di Kooyman.

E patruyanan hunto cu e team di D4 a bay tira un controla pazuid di Kooyman. E control aki no a duna resultado. Na e sitio dos homber a aserca e Polisnan, kende ta conta nan cu nan a mira dos brommer cu tabata scondi tras di e monton di santo. E dos personanan cu tabata maneha e brommernan a sconde tambe tras di e monton di santo ora cu nan a mira e patruya pasa eybanda. Despues nan a crusa Avenida Watty Vos, tabatin un mucha muhe den nan compania. Nan a coy direccion nort.

E informacion cu e Polisnan a haya ta cu un di e bromernan ta blauw scur y preto y e otro ta oranje / bruin. Central di Polis a wordo poni na altura di esaki.

Sangura tin habitantenan fada

Den e dianan di fiesta aki tabatin dos asistencia cu a wordo pidi pa candela, pero esey no tabata e caso sino di personanan cu tabata cende esaki pa core cu sanguranan.

Un di e casonan aki tabata riba 26 di december patras di Unico Hardware Store na Pos Chiquito. Segun e melding lo tin un candela patras di e negoshi ey. Pero ora cu Polis a yega no a mira nada, solamente huma. A papia cu un habitante, kende a bisa cu el a kima algun yerba pa motibo cu tabatin hopi sangura ta sali di un pos den bisindario, pero mientrastanto el a paga e candela caba.

E otro tabata melding di un candela cu a wordo cendi riba beach Pasco anochi. Polis a wordo manda na Eagle Beach, pabou di e restaurant Tulipe un poco despues di 8.30 di anochi. E patruya a pasa algun biaha riba e caminda secundario di Eagle Beach pero no a topa cu algo di candela. Un ora despues ta bolbe drenta un melding, y cu e candela ta banda La Cabana bini zuid, e banda di lama. Berdad a topa cu un candela chikito banda di e ultimo palapa, pabou di Oceania. Nan ta papia cu e homber di inicial K., kende ta admiti di a cende e candela. El a bisa cu el a cende esaki pa evita cu sangura ta ataca na. A informe cu ta prohibi pa cende candela riba caminda publico. El a mustra comprension y el a paga esaki.

Habri 2019 den e 'all inclusive' New Years Party na Renaissance Ocean Suites Beach



E anochi di 31 di December lo ta special: lo cuminsa celebra tur e logronan di 2018 y prepara pa apertura di un aña nobo. E 'dinner party' na Renaissance Ocean Suites Beach lo conta cu entretenimento bibo, dushi cuminda, un super premium open bar y naturalmente un show di vuurwerk!

Si bo ta desea di celebra e aña nobo den un otro ambiente, e New Years Party na Renaissance Ocean Suites ta ideal. Tur cos lo cuminsa for di 8'or di anochi. Anualmente hopi ta esnan cu ta habri nan aña den e 'New Years Party di Renaissance' ya cu por celebra cu henter famia. Prijsnan pa adulto ta $180, muchanan entre 13 y 17 aña di edad ta paga $80, muchanan entre 5 y 12 aña di edad ta paga $45 y muchanan bou di 5 aña ta drenta gratis. E prijs 'all inclusive' ta inclui un buffet extenso y tur invitado lo disfruta di un super premium open bar y entretenimentu di NBO y Miniteca Genie.

Baila, Come y Celebra bo aña nobo!

E buffet ta inclui un buffet extenso ofreciendo aperitivo, un seccion di 'Antipasto', un 'carving station', 'hot griddle station', 'hot selection' y un surtido amplio di dessert, mousse y bolo. Renaissance Ocean Suites ta extende invitacion pa celebra cambio di aña den un 'setting' elegante y cu hopi ambiente. Pa reservacion y informacion por yama 523-6115. Renaissance Aruba Resort & Casino ta desea henter pueblo di Aruba un prospero 2019!



5 beneficio di acupuntura cu lo bo kier sa



Acupuntura ta un practica cu ta bin di medicina tradicional Chines y Hapones y a traha un buraco den nos sociedad.

Awe lo bo descubri 5 beneficio di acupuntura, cu sigur, bono tabata sa.

Ta necesario pa haci un mencion special na e hecho cu acupuntura no ta substitui ningun tratamento medico.

Manera cu nos ta wak, e ta mas bien un ayuda y un complemento, vooral den casonan cu nos ta sufri di algun enfermedad grave.

Ademas, semper ta bon pa consulta cu nos dokter pa verifica si acupuntura por yuda nos.

Beneficionan di acupuntura

1. E ta baha e dolor

E prome di e beneficionan di acupuntura ta cu e ta baha e dolor. No ta importa si e ta relaciona cu menstruacion, si e fruto di migraine of ta producto di un mal circulacion.

Hasta si nos ta sufri di fibromialgia, dolor di lomba of bo a verzwik bo pia, acupuntura ta yuda nos na trata miho e dolor cu esaki por haci nos sinti.

E manera di logr'e ta mediante algun hangua hopi fini cu ta pone den puntonan specifico di e curpa.

Si nos tin panico na hangua, esaki no lo tin cu ta un problema, ya cu acupuntura no ta haci dolor y no ta nota, ya cu e ta demasiado fini. Unico cos cu nos lo bay sinti ta con e lo bay alivia e dolor.

2. Ta libera stress y ansiedad

Den e mundo cu nos ta biba aden, stress y ansiedad a converti den un estado diario pa hopi hende. Pa e motibo aki, nos mester haci actividadnan determina manera mindfulness of meditacion pa libra nos di esey.

No obstante, acupuntura tambe por yuda nos, hasta, por ta hopi mas efectivo cu hopi massage.

Danki na su hanguanan e ta restablece ekilibrio den e energia di curpa cu ta hiba na un estado di relahacion. Despues di varios sesion, nos lo nota con nan a kita kita for di nos un peso for di nos lomba.

3. Ta mehora insomnio

Otro di e beneficionan di acupuntura ta cu e ta mehora insomnio. Esaki por ta relaciona cu stress y ansiedad.

Ora cu nos somete na un sesion di acupuntura, ora di libra e dos estadonan aki, tambe ta yuda nos mehora nos calidad di soño.

Ademas, acupuntura tambe ta yuda na reduci e procesonan depresivo of elimina nan. Asina aki, e ta combati e pensamentonan rumiante cu ta causa un gran sensacion di angustia y ta evita cu nos por drumi trankilamente.

Descansa bon ta esencial pa por rindi den nos dia pa dia, ta productivo y sinti nos feliz. Den e caso di no haci esaki, nos lo ta iritabel y cualkier situacion negativo lo lanta nos mal beis.

Acupuntura por yuda nos evita esey.

4. Disminui reaccionnan alergico

Hopi hende ta sufri di alegria di cuero. Algun afeccion relaciona ta psoriasis, eczema of dermatitis. E problemanan aki, aunke cu nan ta wordo trata, na final nan ta bolbe aparece.

Acupuntura por ta un bon complemento pa aumenta e eficacia di cualkier tratamento.

Si nos tin eczema y adema di loke dokter ta conseha nos haci, nos ta opta pa complement'e cu algun sesion di acupuntura, e resultadonan por ta hopi miho.

No obstante, semper nos ta recomenda consulta cu dokter e opcion aki pa e orienta nos riba esaki si e ta of no adecuado pa nos.

5. E ta yuda den tratamento di cancer

E ultimo di e beneficionan di acupuntura ta cu e ta supone di ta un gran ayudo den cualkier tratamento cu nos ta haciendo contra cancer.

No solamente pasobra e ta reduci dolor y ta alivia e ansiedad propiciando un miho estado di animo, sino pasobra e ta permiti pa disminui e efectonan secundario.

E tratamentonan di kimoterapia contra cancer sa genera sacamento y mareo, debilitando e sistema imunitario.

Acupuntura ta activa e sistema aki y ta reduci e malestarnan cu kimoterapia ta causa. Sin embargo, manera ta dene caso anterior, ta importante consulta esaki cu dokter.

Acupuntura ta un tipo di medicina cu ta wordo practica pa hopi aña. Aunke medicina a avansa hopi, tín tecnicanan milenario determina cu por aporta hopi beneficio.





Desconocidonan a drenta Emmaschool y causa daño





Den oranan di marduga pasco of segunda pasco, desconocidonan a yega Emmaschool na Ayo, a causa daño y a reboltea den un of mas klas. Polis ya a wordo notifica den e caso aki.

Joseline Oduber, cabesante di Emmaschool, a splica cu e scol ta uno special pa alumnonan special, caminda cu semper tin trankilidad y no tin ningun participacion di vandalismo.

Pa prome biaha, despues di tanto tempo, despues di dianan di fiesta cu individuonan ta drenta den cura di scol y ta kibra bentana, drenta den klasnan.

Den grupo 1, caminda cu tin muchanan chikito. Den grupo 3, caminda cu tin muchanan basta hoben y chikito y den un otro klas banda di dje tambe.

Den tres klas a tira piedra y a drenta y haci vandalismo den e klas, reboltea tur cos.

Ora cu nan por a drenta, por a mira cu na e borchinan tin e bon mensahenan di pasco, kerstboomnan ainda ta drecha den e klas, cu pa ora scol habri, ainda por bisa e muchanan kico e tres reynan ta trece pa nan.

Lamentablemente tin cu habri scol cu nan klasnan ta reboltea. Semper a pidi bario, bisiñanan pa cuida e scol, pasobra ta joya tin un scol tin eynan. Bisiñanan a bati alarma cu tin algo straño den cura di scol. Na comienso a compronde cu tabata tin huma, pero Danki Dios no ta asina, sino lo tabata preocupa cu lo tabata candela.

Den esey no ta e caso. Solamente tabata tin toch e parti cu nan ta drenta den cura di scol y kibra cosnan cu ta di e muchanan.

Ta pidi henter comunidad, hobennan, muchanan jong, ora cu pasa banda di Emmaschool, mester yuda pa cuid'e. Emmaschool tin un parke masha bunita, cu si ta bishita bo kier haci, pa bo drenta den e parke, pa bo haya cana of pa bo haya inspiracion pa skirbi un cantica of buki, hobennan ta welcome. Tin e grupo di karate cu tambe ta usa e gymzaal.

Ora cu nan ta eynan, nan ta tira bista y cuida e scol. No sa kico por a pasa e biaha aki cu a dicidi di drenta y haci daño na e scol. Henter e team di Emmaschool, e mayornan tambe sigur, nan ta para tras di loke cu e cabesnte ta pidi.

Ta pidi pa cuida e scol y pa stop tur e vandalismo aki pasobra no ta nada dushi pa bo habri aña nobo y bo ta drenta den bo klas y bo cosnan no ta na ordo y no ta nechi of nan ta kibra.

Esaki ta locual cu e cabesante ta desea di comparti y pa pidi pa tur cuida e scol. Di parti di polis, ya caba nan a bin haci nan reporte. Di parti di DPS, tabata tin contacto caba cu sra. Nora y di parti di Directie Onderwijs tambe, a haya personanan pa bin yuda pa por drecha e scol durante cu ta vakantie awor aki.

Ta desagradabel awo den dianan di fiesta, unda cu nan mester a activa tur maestro pa presenta na scol y cuminsa mira con ta drecha esaki prome cu scol habri bek otro aña, Januari 2019.



Notificacion

Mirando e confusion cu a nace referente e dianan cu por tira klapchi, Ministerio di Husticia, Seguridad y Integracion kier aclarea cu e permiso general pa por tira klapchi ta valido solamente for di dia 27 di december 2018 te cu dia 2 di januari 2019 atardi.

Pues despues di dia 2 di januari 2019 mester tin permiso (vergunning) individual pa tira klapchi y lo por duna multa si no tin e permiso (vergunning) aki. Ministerio di Husticia ta recorda ademas pa tuma tur precaucion necesario ora di tira klapchi y evita causa daño of molester.

Tambe cu no por tira klapchi den cercania directo di pompstation, hospital of lugarnan di oracion. Ta desea Pueblo di Aruba en general un feliz y prospero aña 2019.

Minister di Husticia, Seguridad y Integracion

Mr. Andin C.G. Bikker

Gabinete Wever-Croes

SERVICIO Y COMPRA

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

NUMBER DI LOTTO

Lotto Merdia DECEMBER 28	Lotto Anochi DECEMBER 28
CAT4CHI Sorteo # 2432	CAT4CHI Sorteo # 2125
4390	2757
0093	8195
7364	1085
BIG 4 Sorteo # 2432	BIG 4 Sorteo # 2125
6879	7734
1OFF Sorteo # 488	1OFF Sorteo # 181
8506	3676
ZODIAC Sorteo # 2432	ZODIAC Sorteo # 2125
7180	7560
Aries	PISCIS

DIARIO
DECEMBER 28
1. 5784
2. 7206
3. 1512

SUPER 4
0359

CURACAO
DECEMBER 28
1. 7842
2. 4692
3. 4039

Flamingo
DECEMBER 28
1. 0307
2. 8581
3. 6533

LOTTO DI DIA: DECEMBER 28 — 04 10 15 23 29

LOTTO 5: DECEMBER 22 — 01 02 11 20 32 26 L

MEGA: DECEMBER 28 — 10 18 24 25 01

Maltrato den Caya Juancho Kock

Riba di dos dia di Pasco un poco despues di mey anochi Polis ta wordo avisa di un supuesto caso di maltrato cu "arma" cu a tuma luga den Caya Juancho Kock.

Na e ora menciona ta yega na Warda di Polis e homber di inicial Z., kende ta bisa cu el a wordo maltrata door di un otro homber. E agresor a dal'e cu un boter contra su cabes y a causa di esaki el a haya un kap. E Polis na warda a constata cu e victima tabatin un corta chikito na su frenta. Pero na e momento ey e herida no tabata sangra mas. Pero tambe a constata cu e homber tabata basta bou influencia di alcohol pa cual a dicidi di no tuma su denuncia. A conseh'e pa bay emergencia pa tratamento medico, y despues presenta na Recherche cu un documento medico pa haci denuncia.

Intento di atraco den Koningstraat

Den e dianan aki ciudadanonan mester tene cuenta pa no mira un atraccion pa ladronnan cu ta tirando bista kendenan ta canando placa. Den Koningstraat un homber a lucha fuerte contra dos malhechor.

Diaranson pa mas o menos 9.30 di mainta ta presenta na Warda di Polis e homber di inicial R., kende ta informa di un caso di intento di atraco. El a declara cu durante oranan di anochi el a wordo ataca door di dos homber cu e intento pa atrak'e. El a lucha fuerte contra e dosnan aki y a logra huy di nan. E victima a bisa cu el a reconoce e hombernan como dos Venezolano cu ta kedando ilegal riba e isla. E tabata desea di haci denuncia. A pase pa Recherche cu lo sigui cu e caso.

Ladron a bay cu bicicleta Huffy

Pasco den oranan di atardi presencia di Polis ta wordo pidi na Boegoeroei pa un caso di robo cu a tuma luga na e adres en cuestion. Parce cu e ladron tabata en busca un forma di transporte pasobra el a bay cu un bicicleta.

Tabata den careda di 5or di atardi cu e patruya di Noord a bay na e cas na Boegoeroei. Nan ta papia cu e homber di inicial B., kende ta declara cu den oranan di anochi desconocinan a bay cu un bicicleta nobo for di e veranda patras. Rabata trata di un bicicleta marca Huffy BMX 20" color blauw y berde.

Segun B a bisa Polisnan, dia 24 di december pa 9'or di anochi tabata e ultimo biaha cu el a mira e bicicleta den e veranda. Dia 25 di december pa 7'or di mainta el a constata cu el a haya un regalo di Pasco desagradabel, ladronnan a drenta su propiedad y a bay cu su bicicleta. Den e parti zuido di e propiedad el a mira cu nan a laga atras un bicicleta bieu cu tabatin dos tire flat y ta defecto.

E Polisnan a confisca e bais aki y a hibe warda pa mira si otro coleganan sa kende ta esun cu sa core riba e bicicleta aki.

Barconan di discordia:

Venezuela y Guyana ta rebiba e disputa pa nan diferencia teritorial

Dia 22 di December, dos barco di exploracion sismico contrata pa e transnacional Mericano ExxonMobil, a wordo divisa pa e Armada di Venezuela den un zona di e fachada Atlantica nort di e Delta di Orinoco.

E reaccion di Caracas tabata inmediato. E gobierno Venezolano a denuncia mediante un comunicacion e incursion como un "flagrante violacion" na su soberania y a procede na aplica "e protocolnan internacional corespondiente na e tipo di hechonan aki," segun por a lesa den e documento oficial.

Ora cu e oficialnan di e Armada Venezolano a solicita splicacion, e capitannan di e dos barconan - propiedad di e pterolero Noruego Petroleum Geo-Services - a bisa cu nan ta dispone di



un permiso "di e gobierno di e Republica Cooperativo di Guyana," e Canciyeria Venezolano a indica den e comunicado.

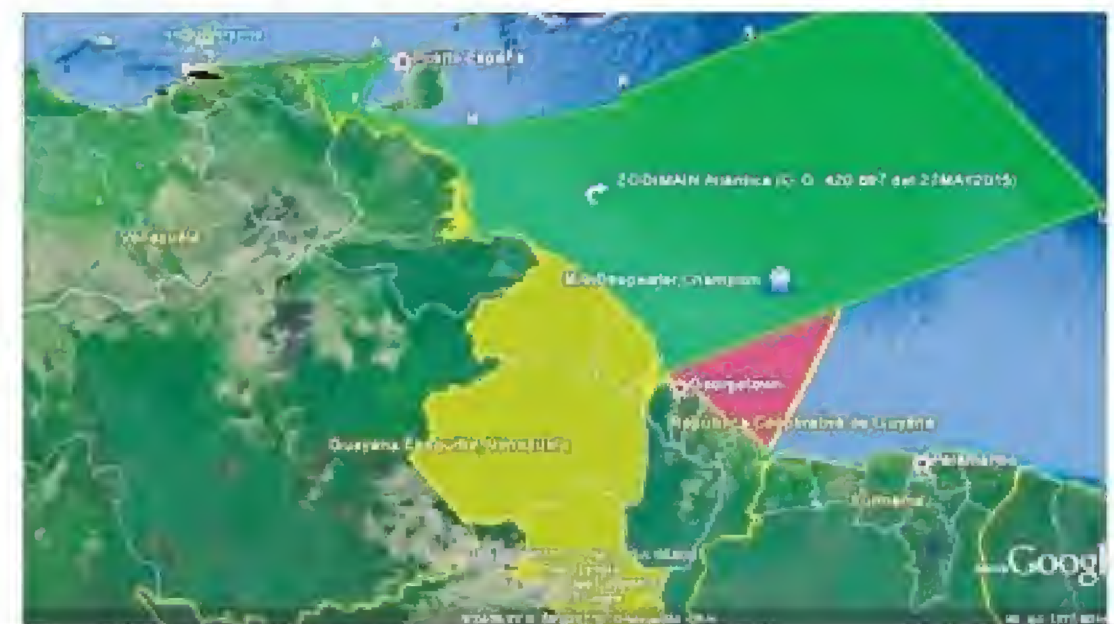
E incidente a sosode na ciere di 2018, un aña marca pa e asedio y blokeo internacional na Venezuela, mey mey di tensionnan diplomatico cu Colombia y cu e menasa di algun gobierno di desconoce e periodo nobo constitucional di e presidente Nicolas Maduro dia 10 di Januari proximo.

Ademas, dia 22 pasa, e mesun dia di e avistamento di e barconan



aki, Parlamento di Guyana a aproba - cu 33 voto y 32 en contra, un mocion di censura contra e presidente David Granger, pa cual su gobierno mester bandona e poder y convoca eleccion den un lapso di 90 dia.

E decision parlamentario a tuma luga despues cu Granger a bin bek du Cuba, unda cu el a somete na tratamentonan medico pa un linfoma cu el a wordo diagnostica na October.



Respuesta di Guyana

Tras e comunicado di Venezuela, Gobierno di Guyana no a tarda na responde. Georgetown a señala na Caracas di viola su "soberania y integridad teritorial", segun por a lesa den un comunicado.

Autoridadnan a acusa Venezuela di ta un "menasa" pa e desaroyo di Guyana. Tambe a indica cu nan ta den un proceso di informa na e gobiernonan di e region riba loke a pasa, loke ta inclui e redaccion di un "comunicacion formal" cu lo wordo manda pa Caracas.

No obstante, e barconan a sali for di e zona di e fachada Atlantico cu Venezuela ta reclama como di dje, segun e propio compania naviero a confirma na e corant Guyana Chronicle.

E canciyer di Guyana, Carl Greenidge, a informa cu pa awo no sa si e barconanlo regresa na e area unda nan a wordo intercepta. "Prome nos lo purba di explora y agota e canalnan diplomatico," ela bisa na Reuters.

"Merca impertinente"

Vocero adhunto di e Departamento di Estado di Merca, Robert Palladino, a exhorta na Venezuela na "respeta" e derecho internacional y na e soberania di su bisiñanan, na momento cu el a agrega cu Guyana tin e "derecho soberano" di explora y explora e recursonan den su zona economico exclusivo.

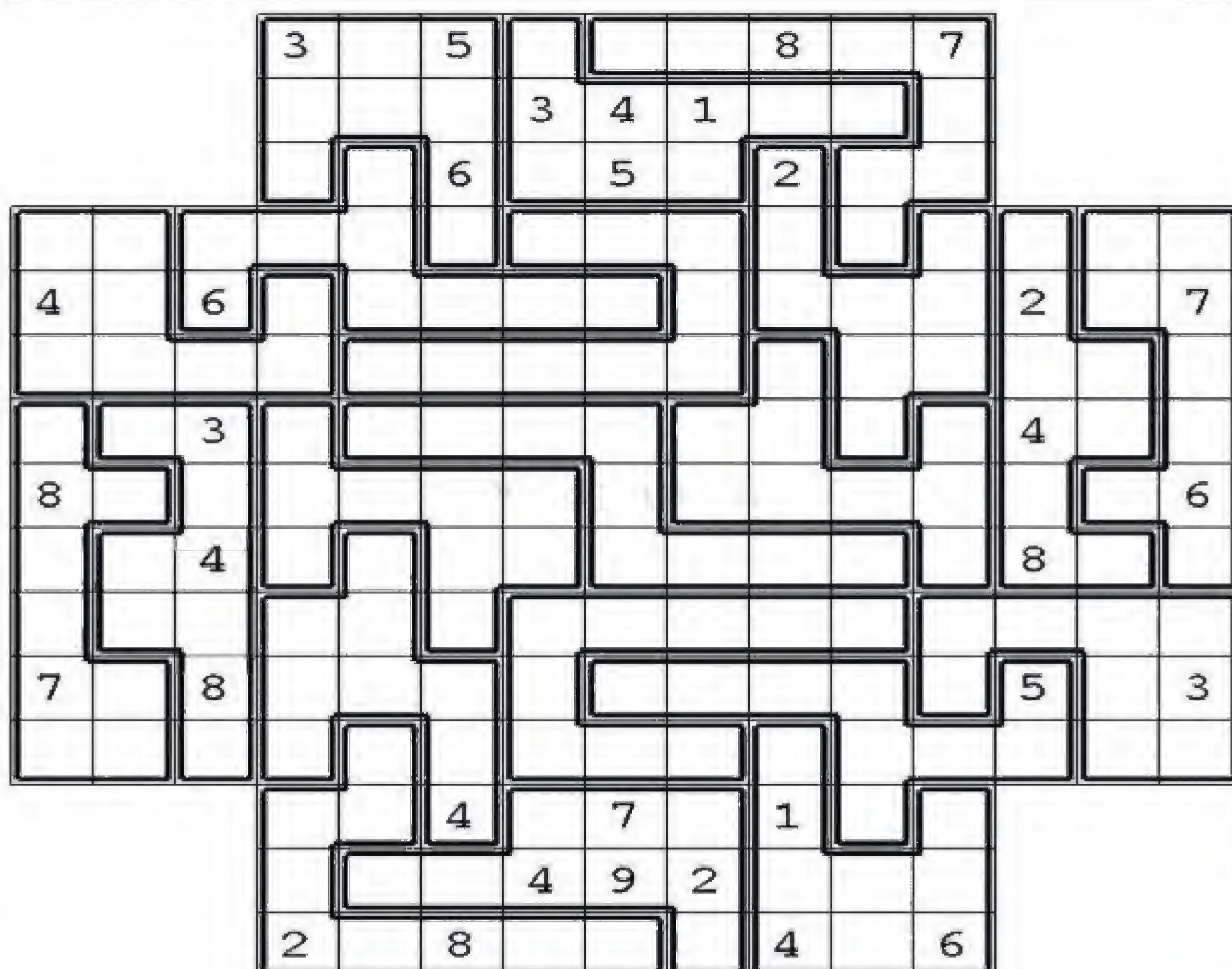
Por medio di un comunicado nobo, Caracas a tilda e declaracionnan di Merca di ta "impertinente" y "inherencista" y di nobo, a aclarea cu e barconan tabata den e "proyeccion di Delta di Orinoco di Venezuela" y hamas nan tabata den un zona economico exclusiva Guyanes.

Respuesta di Caricom

E Comunidad di Caribe (Caricom) a mira cu "grave preocupacion" e intercepcion di parti di e Armada Venezolano di e barconan den unarea cu nan ta considera como "zona economico exclusivo" di e Republica di Guyana."

Caracas, den unotro comunicado, a lamenta e posicion di Caricom y a alega cu e organismo ta dispone di argumentonan "absolutamente inexacto" manera a resultado di obtene un "solo version" di e hechonan.

Sudoku



Condorito



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 29 DI DECEMBER 2018

COMPILA:
DIABIERNA 28 DI DECEMBER 2018 17:00 (21:00 UTC)

...UN ALERTA PA BIENTO DURO I LAMA LOCALMENTE BASTANTE BRUTO TA NA VIGOR TE PROXIMO AVISO...

TEMPO:
AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE BREVEMENTE HOPI NUBLA
CU CHENS PA LOCALMENTE UN AWACERO BREVE.

TEMPERATURA MAXIMO 29 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 24 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:23 PM
SOLO LO SALI MAYAN MAINTA 07:00 AM.

BIENTO: MODERA TE FUERTE FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST;
FORSA 4 TE 6 (20 TE 50 KM/ORA, 11 TE 27 NUDO) DEN DIA DURO, POSIBLEMENTE TIN BEZ HOPI DURO DEN RAFAGA;
FORSA 7 TE 8 (51 TO 65 KM/HR, 28 TO 35 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO:
DEN PROXIMO 24 ORA NO TA SPERA MUCHO CAMBIO DEN E TIPO DI WEER CU TINI ACTUALMENTE.
PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA MAS NUBIA POR PASA RIBA REGION LOCAL
CU UN AWACERO BREVE LOCALMENTE.
DIFERENCIANAN DI PRECION DI AIRE DEN CARIBE TA
SIGUI TA GRANDI. PA E MOTIBO AKI BIENTO LO SUPLA MAS DURO CU NORMAAL DEN REGION LOCAL. E ALERTA PA BIENTO FUERTE I LAMA LOCALMENTE BASTA BRUTO TA KEDA NA VIGOR TE PROXIMO AVISO.

CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE
8 PIA CU E OLANAN DI MAS HALTO NA COSTANAN OOST TE NOORDWEST DI E ISLA
CAMINDA E POR JEGA TE 9 PIA. TA PIDI OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA PROCEDE CU CAUTELA RIBA LAMA HABRI. UN ALERTA PA BIENTO FUERTE I LAMA LOCALMENTE BASTA BRUTO TA NA VIGOR.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 30° / MIN 26° / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3) DIANAN:
PARSIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA MODERA TE FUERTE FOR DI DIRECCION OOST;
DEN DIA DURO TE HOPI DURO DEN RAFAGA;
TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 29° / 25°

Biento a bin y biento a bay, asina mes ma keda fuerte.
Fuerte manera e raiz di un Fofoti dera den mi dushi tera.
Pero, e tempo a yega pa mi descansa, y acompaña
mi angel stima, Maria.

Een kerstengel heeft mijn vader, schoonvader en
onze opa begeleid naar het 'Licht'.
Wij zullen u missen!



Hubert Valentino Dirksz

*Aruba, 18 december 1942 † Roosendaal, 25 december 2018
Echtgenoot van † Maria Baarh

Anouska Vos-Dirksz en Martin Vos
Kleinkinderen Gino, Anna, Vera, Tommi

Familie:
Zussen/ broers:
Overleden Edna Dirksz en overleden Ruby De Mey en familie
Overleden Margarita Dirksz
Overleden Nidia Dirksz en John Kelly en familie
Mirtha Dirksz en John De Mey en familie
Jozef Dirksz en Mirela Werleman en familie

Ooms en tantes:
Karel Dirksz en Rita Robles de Medina en familie
Edwin Dirksz en Andrea en familie
Alfonso Mirep en familie
Leo Ras en familie

Neven en Nichten:
Carolina Geerman-Dirksz, Natasha de Mey, Janine de Mey, Julio de Mey, Jo-Anne Peeters-de Mey, Marlon de Mey, Nayda Robert, Denisse Robert, Patrick Kelly, Ryan Dirksz, Jair Dirksz en Joel Dirksz.
Alle overige familieleden en kennissen op Aruba, Curaçao, USA en in Nederland.

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 29 december 2018 om 15:00 uur Nederlandse tijd in Nederland.
Correspondentieadres:
Fam. Dirksz
Hubertusdonk 14
4707 TH Roosendaal
Nederland

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di mayornan y rumannan kier a gradici tur esnan cu di un of of otro manera a mustra nan atencion na ora di fayecimento y entiero di nos defunto stima



Raymond Gregory Gomes

"Pietje"

Boso atención tawata un gran consuelo pa nos y alavez nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa; diahuebs 27, diabierna 28 y diasabra 29 di december 2018 pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia lo ta altamente aprecia
Famia Gomes- de Cuba

E destructor di bentananan di glas di negoshinan den area di Bushiri y Eagle ta sigui cu su fechorianan



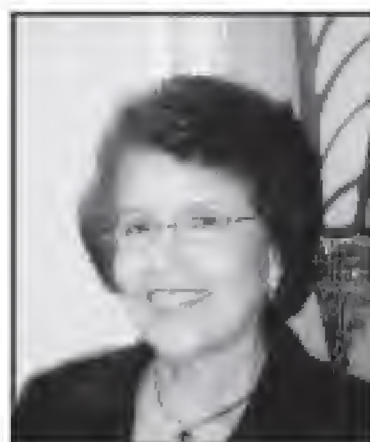
Diahuebs mainta a drenta informe di cu desconocidonan lo a destrui glas di bentana di Ennia Caribe, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un di e bentananan di glas a ser destrui pa un piedra cu a ser manda door di e glas. Polis a tuma e keho.

Probablemente e caso aki lo tin di haber cu un persona cu ultimamente ta pasa comete e fechoria aki destruyendo glasnan manera awe madruga na Visser Holding y recientemente na Camara di Comercio

"We seem to give them back to you, O God, who gave them first to us. Yet as you did not lose them in giving, so we do not lose them by their return. Not as the world gives do you give.Life is eternal and love is immortal, and death is only a horizon limited by our sight."

William Penn
Rossiter W. Raymond
Fr Bede Jarrett, O.P.

Nos ta debolbe na Bo Señor, O Dios



Marguerite Marie-Thérèse Croes-Duplessy
"Ridder in de orde van Oranje Nassau"

Miho conoci como "Marie-Thérèse, Mamew, Maite, Madame Max"

Viuda di J. Max Croes di ex Texas Furniture Store

Naci na Haiti, 16 - 11 - 1931, imigra pa Aruba na anja 1949
y fayeci aki dia 27- 12 - 2018

Su yiunan: Guisela
Paul R. "Dadou" y Irene
Karine
Arielle y Wilner
Max "Junior"
Jocelyne
Su sobrina manera yiu: Anouk y Johan

Su nieto- y nietanan: Garrett y FrankJan, Gilième"Gigi", Garvey y Amaryllis
Joanne, Marie-Thérèse, Elizabeth
Paul y Ellen, Philippe y Ambar
Shawn y Anacarina, Solange, Sagine Sabrina
Tess, Chloé-Louise

Su bisanieto- y bisanietanan: Zen, Sienna, William, Max, Eli, Vinn, Ariana, Amélie Sagine, Jamila y Zoë

Su ruman: def. Raymond
Su cuña: Nanette
Su sobrino: Thierry y Tessa, yiu Joël

Su cuña: Sra. vda. Jacintha "Chichi" y famia

Su sobrina- y sobrinonan di parti di su difunto casa, esnan mas yega na dje Diana, Magda, Rosalda, Elvis, Milva "Lenchie", y demas sobrina- y sobrinonan y nan famia

Su primo- y primanan y demas famia na Aruba y den exterior

Su bisinjanan, ihanan, amiga y amigonan, conocirnan aki na Aruba y den exterior

Su amistadnan cu a traha hunto cu ne como boluntario den diferente organisacion aki na Aruba

entre otro SMOA, Famia Planea, Alliance Française, Womens Club of Aruba (Lifemember),
UN Aids, National Aids Comittee.
Comunidad Haitiano

Acto di despedida cu lo tuma luga dia luna 31 di december di 9 am pa 11 am, na Misa Birgen di Fatima na Dakota,Sigiu pa e acto di entiero na Santana Catolico Pastoor de Vries na Sta Cruz

Ocasion pa condolencia:
Diasabra 29 di december 2018 di 7or pa 9or pm na
Royal Funeral Home, Cumana

Lo tin un box disponibel pa haci donacion pa su service club stima: Womens Club of Aruba

ORACION DI DIA

Un dia bendishona rumannan y cu Dios yena nos cu Su amor y luz

Awe Hesus ta invita nos atravez di su Palabra pa nos consulta cu nos mes con nos ta trata nos prohimo, nos rumannan cu ta esnan cu ta biba
cu nos y esnan cu nos ta comparti bida cu nan. Laga nos haci nos mes e
pregunta si di berdad nos ta stima nos prohimo.
Nos mester pidi Dios pa duna nos e gracia di mira den cada ruman e cara di Hesus.
Cu nos por sa cu den cada un di nos, nos lo encontra algo bunita di su historia, su realidad y hasta di su dolor. Nos no por bisa cu nos ta stima Dios si nos ta rechaza su mandamentonan. Pa hopi cu nos por ta resa of nos tin conocemento di nos fe nos no ta cu e berdad.
Nos mester stima manera Hesus ta stima. Simeon tabata un hende husto y deboto cu tabata warda riba esun yamá consuelo di Israel. Spirito Santo tabata cu ne y a revelé cu lo e no muri promé cu e mira e Mesias priminti y enberdad esey a sosode ora cu Hosé y Maria a hiba Hesus tempel. Lucas 2, 22-35
Oracion: Señor Hesus cuanto nos mester di Bo pa Bo siña nos con pa stima di berdad manera Abo ta stima. Spirito Santo guia nos, kita tur egoismo y tur loke ta stroba nos di mira den nos prohimo e cara di Hesus. Yuda nos keda fiel na Bo mandamentonan di amor y guia nos pasonan pa nos por cana semper den Bo luz.
Amen.

Misa di Aurora temporada di Pasco y Aña Nobo
16 di december te cu 6 di januari
2018 – 2019 A.D.

16 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M. - 8:00 A.M.-10:00 A.M.-7:00 P.M.
17 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
18 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
19 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
20 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
Celebracion Penitencial cu Confesion personal 6:00 P.M.
21 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
22 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M. - 7:00 P.M. *Kapel Madiki* 6:00 P.M.
23 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M. - 8:00 A.M.-10:00 A.M.-7:00 P.M.
24 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M- 7:00 P.M. - 12:00 A.M.
Pasco di Nacemento
25 dec. S.S. di Misa 8:00 A.M. - 10:00 A.M.-7:00 P.M.
26 dec. S.S. di Misa 10:00 A.M. - 7:00 P.M.
27 dec. S.S. di Misa 7:00 P.M.
28 dec. Fiesta di Santo Muchanan inocente. 7:00 P.M.
29 dec. S.S. di Misa 7:00 P.M. *Kapel Madiki* 6:00 P.M.
30 dec. Fiesta di Santa Famia
s.s. di Misa 6:30 A.M. - 8:00 A.M.-10:00 A.M.-7:00 P.M.
31 dec. S.S. di Misa 7:00 P.M. Bendicion Solem 11:30 P.M.
1 Jan. S.S. di Misa 10:00 A.M. - 7:00 P.M.
6 Jan. Fiesta di Tres Rey
S.S. di Misa 6:30 A.M- 8:00 A.M.-10:00 A.M. -7:00 P.M.

Pastoor Stanislaw Sekula ta desea boso tur un bon Pasco y un Felis aña 2019

Caribbean Palm Village a celebra e temporada aki



Santa Cruz - e celebracion di Pasco anual di Caribbean Palm Village Resort a sacudi Indian Rock Garden cu e titulo di Employee of the year cu Janeth Brinkman como e ganadora, kende tambe a wordo premia cu e titulo di Employee of the 4th Quarter pa 2018.

Janeth a wordo honra door di General Manager interino Astrid Muller, den reconocimento pa su trabao sobresaliente y actitud positivo.

E nominadonan pa e di cuatro kwartaal pa 2018 a inclui e diligente Agnes Arias di Housekeeping, e creativo Mislady Fingal di Activities, y esun cu ta traha duro Kenjah Howell di Front Desk. Muller a continua na splica cu cada kwartaal e hotel ta selecta algun nominado pa e titulo di Employee of the Quarter y na final di aña solamente un persona lo wordo nombra como Employee of the year, sinembargo tur nominado ta digno di elogio, e la splica, mientras e la invita tur pa join y saca un potret hunto.

Durante e anochi nan a elogia tambe tur esunnan cu a bai e extra mile dunando nan un token special di aprecio, y nan ta lo siguiente: Jean Philemon, Housekeeping; Henrica Tromp, Housekeeping; Ramona Kelly, Housekeeping; Mislady Fingal, Activities; Elvis Tromp, Purchasing; Gilberto Sapataro, Housekeeping; Cesar Martinez, Housekeeping; Nattalee Morisson, Housekeeping; Janet Brinkmann, Housekeeping; Evelyne Boekhoudt, Front-desk; Robeshca Vrolijk, Front-desk; Rashida Gomez, Front-desk, y Deborah Rasmijn, Front-desk.

E ceremonia di premiacion a demostra e laso entre e asociadonan y e espirito di respet mutuo y cooperacion na abundancia na e timeshare hotel intimo situa na Noord.

Riba potret por aprecia e celebracion di logro y e reconocimento di e asociadonan cu a sobresali, pa e miembronan di gerencia di Caribbean Palm Village Resort.

La Cabana Beach Resort & Casino a nombra nan mihor empleadonan pa 2018



Eagle Beach: na e fiesta recientemente La Cabana Beach Resort & Casino orguyosamente a anuncia cu Rufina Orman di Accounting a gana e titulo di Associate of the year 2018, sigui pa e prome finalista Micherlande Prophet di Housekeeping, Jeanette Brooks di Food & Beverage a wordo eligi Supervisor of the year 2018, y Igmar Franken di Food & Beverage a gana Manager of the year 2018.

Team of the year a bai pa e departmento di PBX. Miembronan di e Executive Committee, Joe Najjar General Manager, Jessica Franken Assistant General Manager, Pierre Kock F&B Director, Daniel Aguirre Chief Engineer, Tessely Koolman Human Resources Director y Marc Anthony Financial Manager tabata presente pa entrega e premionan na e asociadonan cu a traha duro y a pose pa algun potret conmemorativo y a uni nan mes na e aplauso pa e trabao bon haci.

Entre e nominadonan pa Associate of the year tabatin tur esunnan cu a gana e titulo di Associate of the month: Alexander Werleman di PBX, Roshaline Croes di F&B, Diahaira Vrolijk di Owners Services, Henry Garcia di P&B, Christopher Carolina di Security, Marina Stamper di F&B, Janet Reid di Front Office, James Williams di Security, Dean Sandikrama di Security y Naisa Nurse di Health Club.

Entre e nominadonan pa Supervisor of the year tabatin tur esunnan cu a gana e titulo di Supervisor of the Quarter: Juan Marquez di Housekeeping, Luz Adriana Danje di Kitchen y Adriana Tromp di Housekeeping. Entre e nominadonan pa Manager of the year tabatin tur esunnan cu a gana e titulo di Manager of the Quarter: Nilda Girigori di Housekeeping, Rina Geerman di Owners Services y Frank Sabajo di Engineering. Entre e nominadonan pa Team of the year tabatin tur esunnan cu a gana e titulo di Team of the Quarter: departmento di F&B, Housekeeping y Security.

E ganadornan a wordo elogia pa nan dedicacion na nan trabao y nan amor y aprecio di parti di e huespednan, pa e orguyo cu nan ta sinti pa nan trabao, nan nivel halto di participacion cu e organisacion y huespednan, nan perspectiva positivo, nan actitud cariñoso, atecion pa detayes, nan optimismo, motivacion excepcional, enfoke structura, y e apoyo di e hotel su mision pa crea vacacionnan memorabel, y su creencia di 'Hospitality Happens Here'. Riba potret por aprecia e ganadornan cu nan premio.

Tur ganador a wordo presenta cu un gran cantidad di regalo incluyendo escultura conmemorativo, basket di Pasco, un suma generoso pa sigui curso, weekend stays, dinners, star points, stacionamento special, gift certificates y airline tickets.